



Fall Protection

OSHA CSA Z259.1

Ce manuel doit être utilisé dans le cadre d'un programme de formation pour les employés, tel que requis par l'OSHA et la CSA. Veuillez lire ce guide de l'utilisateur attentivement avant d'utiliser les produits associés.

GUIDE DE L'UTILISATEUR

**DBI-SALA<sup>MD</sup>**  
**Ceintures de travail pour**  
**dispositif de sécurité personnelle**

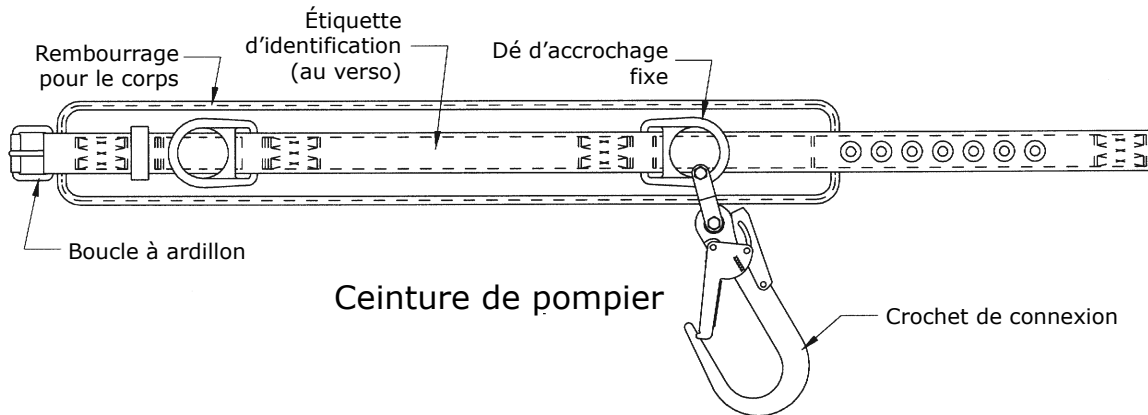
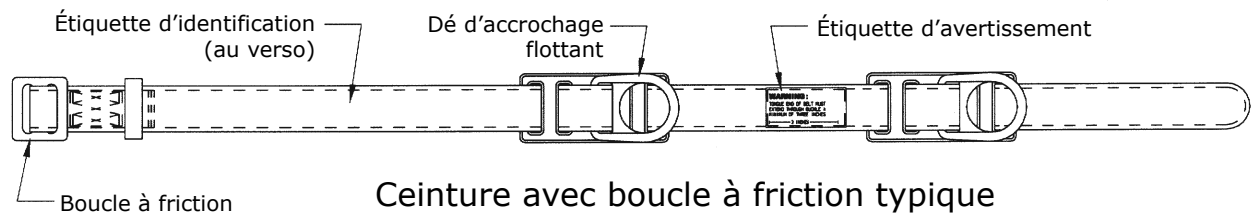
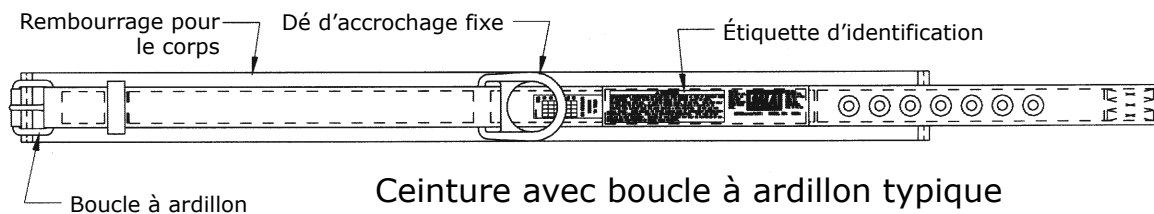
(Voir pages au verso pour les numéros de modèle)

**AVERTISSEMENT :** Ce produit fait partie d'un système de retenue personnelle. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant de cet équipement. Ces instructions doivent être transmises à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation et l'entretien de cet équipement doivent se conformer aux instructions du fabricant. La modification ou l'utilisation abusive de cet équipement, ou le non-respect de ces directives peut entraîner de graves blessures ou la mort.

**IMPORTANT :** Pour toutes questions concernant l'utilisation, l'entretien, l'application ou l'adaptabilité de cet équipement, veuillez communiquer avec DBI-SALA.

**IMPORTANT :** Conserver les renseignements d'identification du produit figurant sur l'étiquette d'identification dans le journal de vérification et d'entretien.

Figure 1 - Ceintures de travail



**DESCRIPTION**

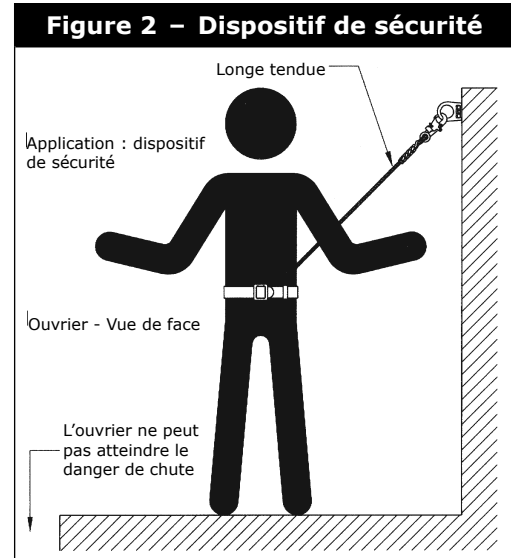
Les ceintures de travail DBI-SALA sont disponibles en deux styles : avec boucle à ardillon ou avec boucle à friction. Certaines ceintures de sécurité sont offertes avec des anneaux de positionnement en forme de D ou des coussinets de confort. Les ceintures de pompier comprennent un crochet de connexion autoverrouillant. Voir la figure 1.

## 1.0 APPLICATIONS

- 1.1 OBJECTIF :** Les ceintures de travail DBI-SALA ont été conçues pour être utilisées comme partie d'un dispositif de sécurité. Les usages comprennent : les travaux d'inspection, de construction et de démolition, d'entretien, la production pétrolière et d'autres activités où un dispositif de sécurité est nécessaire.
- A. DISPOSITIF DE SÉCURITÉ :** La ceinture de sécurité est utilisée pour éviter que l'utilisateur ne puisse atteindre une source de danger, comme durant les travaux sur les bordures de toit, et toute possibilité de chute libre à la verticale. Reportez-vous à la Figure 2.

- 1.2 LIMITES :** Avant d'utiliser cet équipement, veuillez prendre connaissance des limites d'utilisation suivantes :

- A. CAPACITÉ :** Les ceintures de travail sont conçues pour être utilisées par des personnes dont le poids combiné (vêtements, outils, etc.) est inférieur à 310 lb (140,5 kg).
- B. CHUTE LIBRE :** Les ceintures de travail ne doivent pas être utilisées dans des situations où une chute libre pourrait se produire. Utiliser un harnais de sécurité complet dans ce genre de situation.
- C. DANGERS ENVIRONNEMENTAUX :** L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut exiger des précautions additionnelles afin de réduire la possibilité de blessure de l'utilisateur ou de dommages de l'équipement. Ces dangers peuvent inclure, entre autres, la température élevée, les produits chimiques caustiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les gaz toxiques ou explosifs, les machines en mouvement ou encore les arêtes tranchantes.
- D. FORMATION :** Ce dispositif doit être utilisé par des personnes formées à sa mise en place et à son utilisation.



- 1.3 CONSULTER LES NORMES LOCALES, D'ÉTAT ET FÉDÉRALES (OSHA) APPLICABLES RÉGISSANT CET ÉQUIPEMENT POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS.**

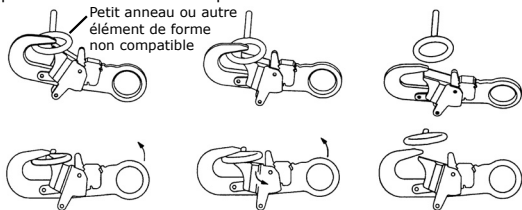
## 2.0 EXIGENCES DU SYSTÈME

- 2.1 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** L'équipement DBI-SALA est destiné à être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes agréés DBI-SALA. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.2 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS :** Les connecteurs sont considérés comme compatibles avec d'autres éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour être utilisés ensemble et de manière à ce que leur taille et leur forme ne provoquent pas l'ouverture accidentelle de mécanismes de verrouillage, quelle que soit leur orientation. Contactez DBI-SALA pour toute question sur la compatibilité.

Les connecteurs (crochets, mousquetons et dés d'accrochage) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 5 000 lb. (22,2 kN). Les connecteurs doivent être compatibles avec le système d'ancrage et toute autre pièce du système. N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs incompatibles risquent à tout moment de lâcher. Voir la figure 3. Les connecteurs doivent être compatibles dans leur taille, leur forme et leur capacité. Des crochets mousquetons et des mousquetons à verrouillage automatique sont requis par la norme ANSI Z359.1 et OSHA.

**Figure 3 – Désengagement involontaire**

Si le connecteur sur lequel se fixe le crochet mousqueton (illustré) ou les fixations du mousqueton est plus petit ou de forme irrégulière, celui-ci risque d'exercer une force sur la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton à autoverrouillage ou non verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion.

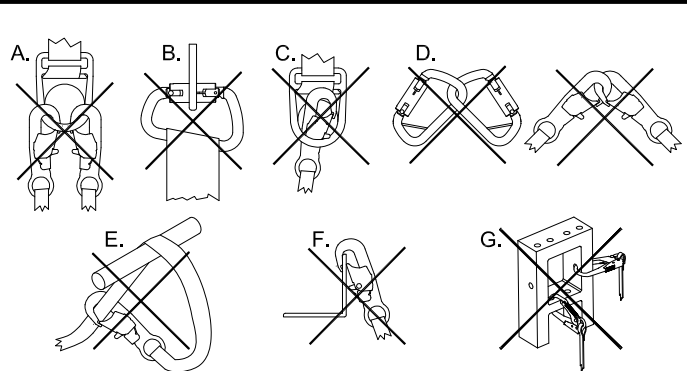


La force est appliquée au crochet mousqueton.

La clavette s'appuie contre l'anneau de connexion.

La clavette s'ouvre et laisse glisser le crochet mousqueton.

**Figure 4 – Connexions inappropriées**



**2.3 CONNEXIONS :** Utilisez uniquement des crochets mousquetons à verrouillage automatique et des mousquetons avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque usage. Assurez-vous que tous les connecteurs sont compatibles en taille, en forme et en résistance. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

Les connecteurs DBI-SALA (crochets mousquetons et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les instructions propres à chacun des produits. Voir la Figure 4 pour les connexions inappropriées. Les crochets et mousquetons DBI-SALA ne doivent pas être connectés :

- A. À un dé d'accrochage auquel est fixé un autre connecteur.
- B. De façon à exercer une charge sur la clavette.

**REMARQUE :** Les crochets mousquetons à ouverture large ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou des objets semblables qui pourraient occasionner une charge sur la clavette si le crochet ou le dé d'accrochage venait à se tordre ou à pivoter. Les crochets mousquetons à ouverture large sont conçus pour être utilisés sur des éléments structuraux fixes, tels que des barres d'armature ou des traverses dont les formes ne peuvent pas accrocher la clavette du crochet.

- C. Dans un faux raccord où des éléments rattachés au crochet mousqueton ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage.
- D. Entre eux.
- E. Directement à la sangle ou à la longe ou l'ancrage sous tension (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type).
- F. À un objet dont la forme ou la dimension empêche la fermeture et le verrouillage du crochet standard ou mousqueton, ou provoque leur décrochage.
- G. De manière ne permettant pas au connecteur de s'aligner correctement lorsqu'il est sous tension.

**2.4 FORCE DE L'ANCRAGE :** Les ancrages du dispositif de sécurité doivent être capables de supporter un minimum de 3 000 lb (13,3 kN) par personne attachée à l'ancrage.

**AVERTISSEMENT :** On ne peut utiliser des ancrages de dispositif de sécurité que si aucune chute libre verticale n'est possible. Les ancrages du dispositif de sécurité n'ont pas la force suffisante pour arrêter une chute ou pour le positionnement de travail. Ne pas connecter les dispositifs antichute ou de positionnement de travail aux ancrages du dispositif de sécurité.

### 3.0 FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

**AVERTISSEMENT :** Ne modifiez pas cet équipement, et n'en faites pas non plus un usage abusif. Consulter DBI-SALA lorsque cet équipement est utilisé avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ce manuel. Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent gêner le fonctionnement de cet équipement.

**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas ce système si votre condition physique ne vous permet pas de résister aux forces d'arrêt de chute. L'âge et la condition physique affectent sérieusement la capacité d'un ouvrier à résister aux chutes. Les femmes enceintes et les personnes mineures ne doivent pas utiliser cet équipement.

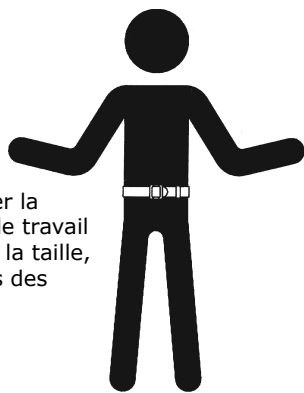
**3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION** de cet équipement, effectuer une inspection précise de l'équipement conforme aux étapes indiquées à la section 5.0.

**3.2 PLANIFIER** le dispositif de sécurité et la manière dont il sera utilisé avant de commencer le travail. Considérez tous les facteurs qui affecteraient votre sécurité avant, durant et après une chute. La liste suivante souligne les points importants à prendre en compte durant la planification de votre système :

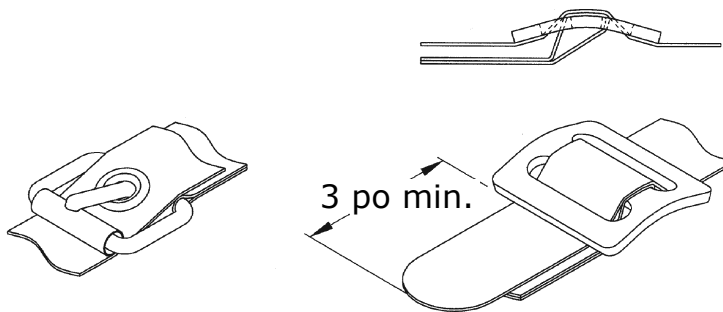
- A. **ANCRAGE :** Sélectionner un solide point d'ancrage capable de soutenir les charges requises dans la section 2.4. Sélectionner un emplacement d'ancrage qui protégera l'employé de tout danger de chute.
- B. **REBORDS TRANCHANTS :** Ne pas travailler dans les endroits où un composant du système risque d'entrer en contact avec des bords tranchants non protégés ou de se frotter contre eux. Ne pas enrouler la longe (si utilisée) autour de petites structures avec un faible diamètre. Si cela ne peut pas être évité, couvrir le bord tranchant d'un rembourrage épais.
- C. **SAUVETAGE :** Un plan de sauvetage en cas de chute doit avoir été élaboré par l'employeur ainsi que les moyens de le mettre en œuvre.
- D. **APRÈS UNE CHUTE :** Les ceintures de travail qui ont été soumises à des forces d'impact doivent être mises hors service et détruites.

**AVERTISSEMENT :** Lire et respecter les instructions du fabricant pour tout équipement connexe utilisé avec le dispositif de sécurité.

**IMPORTANT :** Pour les versions personnalisées de ce produit, consulter les instructions supplémentaires, si fournies, pour de plus amples informations.

**Figure 5 – Enfiler la ceinture de travail**

Positionner la ceinture de travail autour de la taille, au-dessus des hanches.

**Figure 6 – Fixation adéquate des boucles**

Boucle à ardillon

Boucle à ardillon

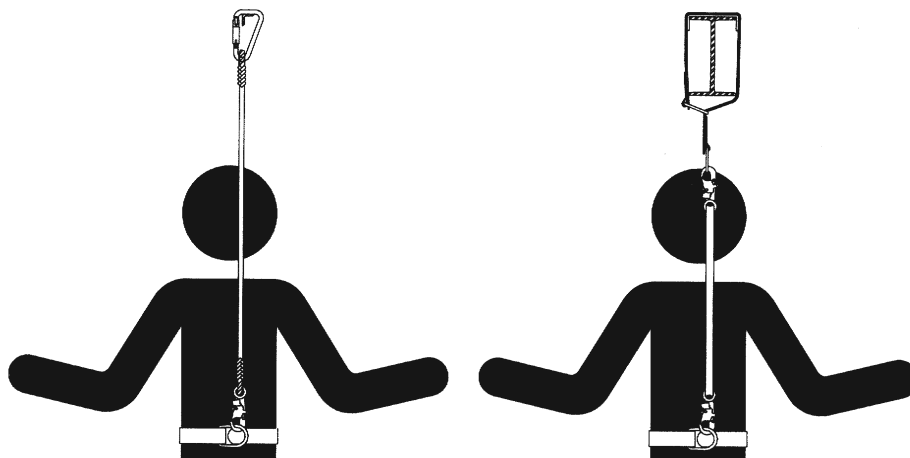
**3.3 ENFILER LA CEINTURE DE TRAVAIL :** Inspecter la ceinture de travail conformément à la section 5.0. Enfiler et ajuster la ceinture de travail comme suit :

1. Mettre la ceinture de travail autour de la taille, au-dessus des hanches. Voir Figure 5.
2. Passer la languette de la ceinture dans la boucle comme indiqué à la Figure 6. S'assurer que la boucle est bien fixée. La ceinture de travail doit bien ceindre la taille sans être trop serrée.
  - **Boucle avec ardillon :** L'ardillon doit être inséré dans un œillet. Ne pas faire de nouveaux trous dans la sangle de la ceinture.
  - **Boucle à friction :** Passer la languette de la sangle dans la boucle. La languette de la sangle doit dépasser la boucle d'au moins trois pouces (7,62 cm).
3. Après avoir mis la ceinture de travail, la connecter aux autres composants du système conformément aux instructions du fabricant et à la section 3.4.

**3.4 CONNEXIONS :** Lors de l'utilisation d'un crochet pour effectuer une connexion à un ancrage ou de l'accouplement de composants du système, s'assurer qu'aucun dégagement n'est possible. Un décrochage se produit lorsqu'il y a interférence entre le crochet et le connecteur correspondant, ce qui entraîne l'ouverture et le relâchement involontaire de la clavette du crochet. Des crochets mousquetons et des mousquetons autoverrouillants sont requis pour limiter les risques de décrochage. Ne pas utiliser de crochets ou de connecteurs qui ne se referment pas intégralement autour de l'objet à accrocher. Ne faire aucun nœud dans la longe ou la ligne de vie. Ne pas accrocher une longe ou une ligne de vie à elle-même (type nœud coulant). Ne connecter aucun crochet mousqueton ou mousqueton l'un à l'autre. Respecter les instructions du fabricant pour chaque composant du système. Voir la Figure 7.

**CONNEXION AU HARNAIS DE MAINTIEN :** Attacher le sous-système de connexion (longe) aux dés d'accrochage arrière ou latéraux de la ceinture de travail. Positionner le dé d'accrochage à l'arrière ou au niveau des hanches, aussi proche du centre du dos que possible. Sur les modèles dotés de dés d'accrochage flottants, faire glisser le dé d'accrochage sur la position correspondant aux exigences. Repositionner ou ajuster les positions des dés d'accrochage au besoin. Vérifier que les connexions sont compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Se référer aux instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements sur les connexions.

**3.5 APRÈS UTILISATION** de cet équipement, le nettoyer et le ranger conformément à la section 6.0 de ce manuel.

**Figure 7 – Connexions**

## 4.0 FORMATION

- 4.1 FORMATION :** L'utilisateur et l'employeur de l'utilisateur doivent être formés à l'utilisation et l'entretien corrects de cet équipement. Ils doivent connaître tous deux les caractéristiques d'utilisation, les limites et les conséquences d'un mauvais usage de cet équipement.

**IMPORTANT :** La formation doit se dérouler sans que le stagiaire soit exposé à un danger de chute. Cette formation doit se répéter à intervalles réguliers.

## 5.0 INSPECTION

### 5.1 FRÉQUENCE :

- **Avant chaque utilisation**, inspecter l'équipement conformément aux étapes indiquées aux sections 5.2 et 5.3.
- **Cet équipement** doit être inspecté au moins une fois par an, par une personne qualifiée autre que l'utilisateur, en suivant les étapes mentionnées dans cette section. Enregistrer les résultats de toutes les inspections dans la section 9.0 du journal d'inspection et d'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Si cet équipement a été soumis à des forces d'impact, le mettre hors service et le détruire.

**IMPORTANT :** Les conditions de travail extrêmes (environnement sévère, utilisation prolongée, etc.) peuvent exiger l'augmentation de la fréquence des inspections.

### 5.2 ÉTAPES DE L'INSPECTION :

1. Inspecter la quincaillerie de la ceinture de travail (dé d'accrochage, boucles, gardes de boucle, œillets, rembourrage pour le corps, etc.). La quincaillerie ne doit pas être endommagée, cassée ou tordue. La quincaillerie ne doit pas présenter de bords tranchants, bavures, fissures, pièces usées ou corrosion. S'assurer que les boucles fonctionnent correctement. Ne pas utiliser de ceintures de travail auxquelles il manque des œillets ou des passants.
2. Inspecter la sangle de la ceinture de travail et ses coutures. La sangle ne doit pas comporter de fibres effilochées, coupées ou brisées. Inspecter la sangle pour détecter toute déchirure, abrasion, moisissure, brûlure, décoloration ou tout nœud. Aucune sangle ne doit comporter de nœuds, de salissures excessives, d'accumulation importante de peinture ou de taches de rouille. Inspecter la sangle pour détecter la présence de dommages chimiques ou causés par la chaleur, lesquels sont indiqués par des endroits brunis, décolorés ou fragiles sur la surface de la sangle. Inspecter la sangle pour détecter la présence de brûlures par rayons UV, révélées par des zones décolorées ou écorchées sur la surface de la sangle. Inspecter les coutures afin de détecter tout point cassé, tiré ou coupé. Les points cassés peuvent indiquer que la ceinture de travail a été soumise à une charge d'impact et doit être retirée du service. Les facteurs ci-dessus réduisent la résistance des sangles. Les ceintures de travail endommagées ou douteuses doivent être mises hors service.
3. Inspecter les étiquettes. Toutes les étiquettes doivent être présentes et clairement lisibles. Consulter la section 8.0. Remplacer les étiquettes manquantes ou illisibles.
4. Inspecter chacun des composants du système selon les instructions du fabricant.
5. Consigner les résultats de l'inspection dans le Journal d'inspection et d'entretien situé à la fin de ce manuel.

- 5.3** Si l'inspection révèle l'existence d'une défektivité ou d'une condition non sécuritaire, mettre immédiatement la ceinture de travail hors service et la détruire, ou communiquer avec DBI-SALA pour confirmer la réparation ou le remplacement.

**REMARQUE :** Seul DBI-SALA ou les parties autorisées par écrit sont en droit d'effectuer des réparations sur cet équipement.

## 6.0 ENTRETIEN, SERVICE, ENTREPOSAGE

- 6.1** Nettoyer la ceinture de travail avec de l'eau et un détergent doux. Nettoyer le matériel avec un chiffon propre et sec et le suspendre pour le faire sécher à l'air. Ne jamais faire de séchage forcé à la chaleur. Une accumulation excessive de saleté, peinture, etc. peut empêcher la ceinture de travail de fonctionner adéquatement et, dans des cas graves, peut rendre la sangle moins solide. Pour toute question à propos de l'état de la ceinture de travail, contacter DBI-SALA.
- 6.2** Les procédures additionnelles d'entretien et de réparation doivent être effectuées par DBI-SALA ou des parties agréées par écrit. Ne pas essayer de désassembler cet appareil. Consulter la section 5.1 pour la fréquence des inspections.
- 6.3** Entreposer la ceinture de travail dans un environnement frais, sec, propre, à l'écart de la lumière du jour. Éviter les lieux où il y a des vapeurs chimiques. Inspecter soigneusement cet équipement après un entreposage prolongé.

# 7.0 SPÉCIFICATIONS

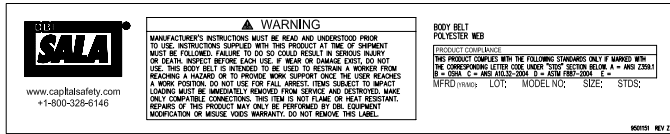
7.1 Tous les modèles sont conformes aux exigences OSHA.

Modèle	Sangle	Matériel	Coutures
Ceinture avec boucle à ardillon	Élément de renfort de sangle en polyester de 1,75 po (4,4 cm), résistance minimale à la traction de 8 800 lb (39,1 kN); rembourrage pour le corps de 3 po (7,62 cm) en option	Dés d'accrochage et boucle à ardillon en cadmium ou galvanisés, résistance minimale à la traction de 5 000 lb (22,2 kN); œillets en cuivre.	Fil de polyester aggloméré haute résistance, 5 à 7 points par pouce
Ceinture avec boucle à friction	Élément de renfort de sangle en polyester de 2 po (5 cm), résistance minimale à la traction de 12 000 lb (53,8 kN), rembourrage pour le corps de 3 po (7,62 cm) en option, sangle de support de 2 po (5 cm)	Dés d'accrochage galvanisés ou boucle à friction en acier ou cadmium plaqué, résistance minimale à la traction de 5 000 lb (22,2 kN)	
Ceinture de pompier	Élément de renfort de sangle en polyester de 1,75 po (4,4 cm), résistance minimale à la traction de 8 800 lb (39,1 kN); rembourrage pour le corps de 4,5 po (10,16 cm) en option	Dés d'accrochage et boucle à ardillon en cadmium ou galvanisés, résistance minimale à la traction de 5 000 lb (22,2 kN); œillets en cuivre; crochet de connexion en aluminium, résistance minimale à la traction de 5 000 lb (22,2 kN)	

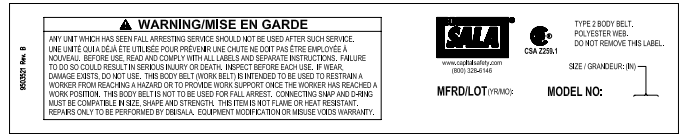
# 8.0 ÉTIQUETAGE

8.1 Les étiquettes suivantes doivent être présentes et entièrement lisibles :

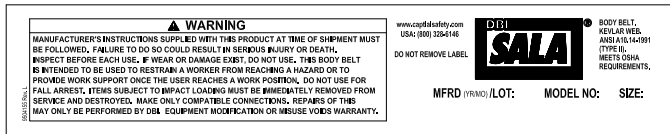
Étiquette d'identification - Ceinture OSHA



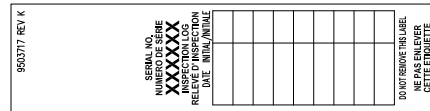
Étiquette d'identification - Ceinture CSA



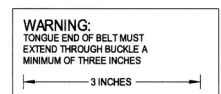
Étiquette d'identification - Ceinture Kevlar



Étiquette du journal d'inspection



Boucle à friction



# NUMÉROS DE MODÈLE

1000000	1000021C	1000056	1000124	1000168	1000215	1000433	1000514	1000614	1000715	1000807
1000000C	1000022	1000057	1000125	1000170	1000216	1000434	1000515	1000614C	1000716	1000808
1000001	1000022C	1000058	1000126	1000171	1000240	1000453	1000516	1000615	1000717	1000809
1000002	1000023	1000070	1000127	1000172	1000250	1000454	1000517	1000615C	1000718	1000810
1000002C	1000023C	1000082	1000128	1000173	1000270	1000455	1000518	1000616	1000719	1000811
1000003	1000024	1000082C	1000129	1000173C	1000380	1000460	1000519	1000616C	1000745	1000812
1000003C	1000024C	1000083	1000154	1000174	1000382	1000461	1000520	1000617	1000746	1000813
1000004	1000025	1000083C	1000155	1000174C	1000385	1000462	1000530	1000617C	1000747	1000814
1000004C	1000025C	1000084	1000156	1000175	1000412	1000463	1000531	1000618	1000748	1001458
1000005	1000026	1000084C	1000157	1000175C	1000413	1000464	1000532	1000618C	1000750	1001459
1000005C	1000026C	1000085	1000158	1000176	1000414	1000465	1000533	1000619	1000751	1001460
1000006	1000027	1000085C	1000159	1000180	1000415	1000472	1000534	1000623	1000752	1001461
1000006C	1000027C	1000086	1000160	1000181	1000416	1000473	1000535	1000631	1000753	1001462
1000007	1000028	1000086C	1000161	1000182	1000417	1000474	1000536	1000640	1000778	1003212
1000007C	1000029	1000087	1000161C	1000183	1000418	1000475	1000537	1000641	1000779	1003213
1000008	1000041	1000087C	1000162	1000184	1000419	1000477	1000562	1000642	1000780	1003214
1000009	1000042	1000088	1000162C	1000185	1000420	1000480	1000563	1000643	1000781	1003215
1000013	1000043	1000106	1000163	1000186	1000421	1000482	1000564	1000644	1000782	1003216
1000014C	1000044	1000112	1000163C	1000187	1000422	1000483	1000565	1000698	1000783	1003217
1000015C	1000045	1000113	1000164	1000191	1000425	1000484	1000566	1000699	1000784	1150445C
1000016C	1000046	1000114	1000164C	1000195	1000426	1000485	1000567	1000708	1000785	1150446C
1000017	1000050	1000115	1000165	1000196	1000427	1000486	1000568	1000709	1000790	1150447C
1000018	1000051	1000116	1000165C	1000199	1000428	1000487	1000611	1000710	1000791	1150448C
1000019	1000052	1000120	1000166	1000211	1000429	1000510	1000612	1000711	1000792	1150449C
1000020	1000053	1000121	1000166C	1000212	1000430	1000511	1000612C	1000712	1000793	
1000020C	1000054	1000122	1000167	1000213	1000431	1000512	1000613	1000713	1000795	
1000021	1000055	1000123	1000167C	1000214	1000432	1000513	1000613C	1000714	1000796	

D'autres numéros de modèles peuvent apparaître lors de la prochaine impression de ces instructions.



**GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY  
AND LIMITATION OF LIABILITY**

**WARRANTY:** THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

**LIMITED REMEDY:** Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

**LIMITATION OF LIABILITY:** TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.

**GARANTIE INTERNATIONALE DU PRODUIT, RECOURS LIMITÉ  
ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ**

**GARANTIE :** CE QUI SUIT REMPLACE TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES OU LES CONDITIONS IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Sauf disposition contraire de la loi, les produits de protection antichute 3M sont garantis contre tout défaut de fabrication en usine et de matériaux pour une période d'un (1) an à compter de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire initial.

**RECOURS LIMITÉ :** Moyennant un avis écrit à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit présentant un défaut de fabrication en usine ou de matériaux, tel que déterminé par 3M. 3M se réserve le droit d'exiger le retour du produit dans ses installations afin d'évaluer la réclamation de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit résultant de l'usage, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, les dommages subis pendant l'expédition, le manque d'entretien du produit ou d'autres dommages en dehors du contrôle de 3M. 3M jugera seul de l'état du produit et des options de garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et est la seule garantie applicable aux produits de protection antichute de 3M. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.

**LIMITATION DE RESPONSABILITÉ :** DANS LES LIMITES PRÉVUES PAR LES LOIS LOCALES, 3M NE SERA TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE, SPÉCIFIQUE OU CONSÉCUTIF INCLUANT, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFIT, LIÉS DE QUELQUE MANIÈRE AUX PRODUITS, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE LÉGALE INVOQUÉE.



Fall Protection

**USA**

3833 SALA Way  
Red Wing, MN 55066-5005  
Toll Free: 800.328.6146  
Phone: 651.388.8282  
Fax: 651.388.5065  
3Mfallprotection@mmm.com

**Brazil**

Rua Anne Frank, 2621  
Boqueirão Curitiba PR  
81650-020  
Brazil  
Phone: 0800-942-2300  
falecoma3m@mmm.com

**Mexico**

Calle Norte 35, 895-E  
Col. Industrial Vallejo  
C.P. 02300 Azcapotzalco  
Mexico D.F.  
Phone: (55) 57194820  
mexico@capitalsafety.com

**Colombia**

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.  
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15  
Zona Franca - Bogotá, Colombia  
Phone: 57 1 6014777  
fallprotection-co@mmm.com

**Canada**

260 Export Boulevard  
Mississauga, ON L5S 1Y9  
Phone: 905.795.9333  
Toll-Free: 800.387.7484  
Fax: 888.387.7484  
3Mfallprotection-ca@mmm.com

**EMEA (Europe, Middle East, Africa)**

*EMEA Headquarters:*  
5a Merse Road  
North Moons Moat  
Redditch, Worcestershire  
B98 9HL UK  
Phone: + 44 (0)1527 548 000  
Fax: + 44 (0)1527 591 000  
informationfallprotection@mmm.com

*France:*

Le Broc Center  
Z.I. 1re Avenue - BP15  
06511 Carros Le Broc Cedex  
France  
Phone: + 33 04 97 10 00 10  
Fax: + 33 04 93 08 79 70  
informationfallprotection@mmm.com

**Australia & New Zealand**

95 Derby Street  
Silverwater  
Sydney NSW 2128  
Australia  
Phone: +(61) 2 8753 7600  
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)  
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)  
Fax: +(61) 2 8753 7603  
anzfallprotection@mmm.com

**Asia**

*Singapore:*  
1 Yishun Avenue 7  
Singapore 408731  
Phone: +65 - 65587758  
Fax: +65 - 65587058  
totalfallprotectio@mmm.com

*Shanghai:*

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd  
Shanghai 200051, P R China  
Phone: +86 21 62539050  
Fax: +86 21 62539060  
3MFallProtecton-CN@mmm.com

**3M.com/FallProtection**

